

تاریخ دباچ : 14 جون 2019 / 10 شوال 1440ھ



# خطبة جمعة

تاجوق:

"مٹکلکن کتقواءن دموسیم جاموان"

\*\*\*

تربیتن :

اونیت خطبة، بہاکن قغوروسن مسجد

جابتن اگام اسلام سلاغور



## "مغلكن كتقواءن دموسيم جاموان"

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ: \* يَبْنِي ءَادَمَ خُذُوا زِينَتَكُمْ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ وَكُلُوا وَاشْرَبُوا وَلَا تُسْرِفُوا إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ ﴿٣١﴾<sup>١</sup>  
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ! اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ.

مسلمين يغ درحمتي الله سكالين،

ماريله سام ٢ كيت تروس براوسها ممفركوكوه  
كتقواءن كقد الله سبحانه وتعالى، دغن مماتوهي  
سكالا فرينته دان سوروهنش سرتا منجاءوهي  
سكالا لارغن دان تكهنش. سموك دغن دميكين،

<sup>1</sup> Al-A'raf : 31.



کیت منداقت لیمقهن کاسیه دان رحمة درقد الله  
سبحانه وتعالی.

قد هاري اين، منبر جمعة اکن معوقس سبواه  
توفیق یغ برکاءیتن دغن سیکف دان مینتالیتی  
(mentality) مائسی تنغ قوروسن ماکن،  
ملالوئی تاجوق "مکلکن کتقوان دموسیم  
جاموان".

سیدغ جمعة یغ درحمتی الله،

ماکن دان مینومن اداله ساله ساتو کقرلوان  
ترقنتیغ دالم کهدوقن مائسی. کقنتیغن ماکن  
دان مینومن داقت دلپت اقابیل امام الغزالی  
ددالم کتاب عُلوم الدین منوکیلکن کات ۲ دری  
کینراسی سلف الصالح یغ مپبوتکن:

إِنَّ الْأَكْلَ مِنَ الدِّينِ

"سسوغکوهش ماکن ایت سبهاکین درقد اگام."



کپاتائن این ممبری قُغرتین بهاوا ماکنن دان  
مینومن قُرو دجادیکن وصیلة اونتوق منداقتکن  
کقواتن دالم منکقکن اگام دغن برعمال صالح،  
منونتوت علمو، منچاری نفقه یغ حلال دان  
اکیویتی ۲ لاین یغ برمنفعة. کفهن این ساغت  
برتقتن دغن فرمان الله تعالی دالم سورة المؤمنون  
ایة 51، یغ تله مغانیتکن عمل صالح دغن  
قربواتن ماکن.

كُلُوا مِنَ الطَّيِّبَاتِ وَاعْمَلُوا صَالِحًا

"ماکنله دری بندا ۲ یغ باعیق لانی حلال دان  
کرجاکنله عمل ۲ صالح."

حاضیرین جمعة یغ درحمتی الله،

کینی، ستله برلالوٹ 1 شوال، اومت اسلام  
دقلباکای تمقت دنکارا این اکن مغاناکن رومه  
تربوک دان جاموان ماکن باکی مخرتکن هوبوغن  
أخوه سسام مشارکت ستمقت. الحمدلله، ایاث



مروڦاڪن ساله ساتو نعمت الله سبحانه وتعالى  
 دان جوڳ ڦتندا نڪارا اين ماسيه امان دان  
 معمور. جاموان ماڪن ملالوئي ڦندڪتن رومه  
 تربوڪ، مسجد تربوڪ، جاموان عيد الفطر  
 دهوتيل، سوراو، سڪوله دان بالاي راي مونچول  
 دسان سيني "بق چنداون تومبوه سلڦس هوجن".  
 نامون دسباليق ڪمرياهن مڱنجورڪن جاموان،  
 اي مستي داوروسڪن دڱن بيڱق اڪر تيدق  
 منجادي ڦيومبغ ڪڦد ڦمبدين ماڪن.

دالم حال اين الله سبحانه وتعالى مڱيڱتڪن  
 ڪيت ملالوئي فرمانش دالم سورة الأعراف اية  
 31:

وَكُلُوا وَاشْرَبُوا وَلَا تُسْرِفُوا إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ ﴿٣١﴾

"دان ماڪنله سرتا مينومله، دان جاڱن ڦولا  
 ڪامو ملمڦاو، سسوغڪوهن الله تيدق سوڪ اڪن  
 اورڱ ۲ يڱ ملمڦاوي باتس."



صفة الإسرافُ اتاو ملمقاو اياله ملاكوكن  
سواتو فركارا يغ ملبيهي حد مناسبه. دالم  
كونتيك س ماكن دان مينوم، حد يغ دكيرا ملمقاو  
اياله اقابيل سساورغ ايت مغمبيل ماكن ملبيهي  
قدر كقرلوان فيزيكلن اتاو ماسيه منروسكن ماكن  
سدغكن دي سوده مراسا كيغ. حال اين بوليه  
منيمبولكن قلباگاي كسن بوروق كقد فيزيكل،  
مينتل، ايكونومي دان عالم سكيتر بهكن موده  
تركنا فپاكيٲ، تيمبول سيكف مالس، كورغ  
قرودكتيف سرتا بوليه مپبكن فمبواغن ماكن  
دان مفعقيبتكن فنچمرن عالم سكيتر.

مسلمين جمعة يغ دكاسيهي،

منوروت كاجين قريادنن قوروسن سيسا  
قفل دان فمبوسين عوام (solid waste corporation)  
قد تاهون 2017، ستياف هاري، رعيت مليسيا  
دلاقوركن تله ممبواغ تيدق كورغ 3 جوتا  
كيلوكرم ماكن يغ ماسيه بوليه دماكن. دان



جومله ايت منيڱكت 2 كالي ڪندا دموسيم رمضان  
دان شوال دغن اڱڪ ماڪنن يڱ دبذيرڪن دالم دوا  
بولن ترسبوت منچچه 9 جوتا ڪيلوڪرام سهارى.  
اين برمعى، ڪيرا ۲ 540 جوتا ڪيلوڪرام ماڪنن يڱ  
تيدق هابيس اتاو داوسيق دالم تيمقوه دوا بولن  
ترسبوت براخير دتاقق قلوڦوسن.

لاقورن اين سهاروسن منيمبولڪن ڪانصافن  
دان ڪسدرن بتاقق قمبذيرن ماڪنن يڱ برلاڪو  
دنڪارا اين برادا دتاهف يڱ ممبيمبڱڪن. لبيه ۲  
لائي اي دلاقورڪن برلاڪو دغن ڪتارا دبولن يڱ  
ممقوپاءى ڪاءيتن يڱ راقت دغن اومت اسلام  
ياءيت رمضان دان شوال. ڪيت قرلو برمحابسة  
ڪمبالي ڪران قرڱڪاءن اين منجادي قتونجوق  
بتاقق اومت اسلام دنڪارا اين دلپهت ماسيه بلوم  
بنر ۲ برجاي منترجمهڪن ڪباءيقن رمضان دالم  
ديري سقرتي يڱ دڪهندي اوليه الله سبحانه  
وتعالى.



ماری کیت رنوڱ کمبالی اوبجیکتيف شرع  
دسبالیق قنشریعتن عبادہ قواسا. فرمان اللہ  
سبحانہ وتعالی دالم سورة البقرة اية 183:

يَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى  
الَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿١٨٣﴾

"واهاي اورڱ ۲ یغ برایمان! کامو دواجبکن  
برقواسا سباکایمان دواجبکن اتس اورڱ ۲ یغ  
دهولو درقد کامو، سوڱای کامو برتقوی."

برداسرکن ایات این، سبئرث عبادہ قواسا  
دشریعتکن دغن توجوان منیغکتکن کتقواءن  
ماءنسی. این کران لاتین مناهن دیری دان هاوا  
نفسو دری سموا فرکارا یغ ممبطلکن قواسا اکن  
داقت منیغکتکن کوالیتی کتقواءن کقد اللہ  
سبحانہ وتعالی.

أَبِي بِن كَعَبُ رَضِي اللّٰهُ عَنْهُ قَرْنَهُ دَتَاثِ اُولِيهِ  
عَمْرِبِنِ الْخَطَابِ رَضِي اللّٰهُ عَنْهُ تَنْتَغِ اَفَاكِهِ حَقِيْقَةُ





تقوى؟ لالو اُبي برتاش كمبالي كشد عمر،  
"باگايما ناکه کأداءن کامو کتيک برجالن دسواتو  
لوروغ يغ فنوه دغن اونق دان دوري؟" عمر  
منجواب : "ساي اکن برجالن دغن فنوه هاتي ۲."  
لالو اُبي برکات : "دميکينله حقيقة تقوى."

حاضيرين جمعة يغ دکاسيهي الله سبحانه وتعالى،  
تقوى اياله سبواه قروسييس ممبينا سيکف  
وسقادا کتيک برفيکير، برکاتا-کات دان ملاکوکن  
سسواتو تيندقن، لالو مميليه يغ حلال سرتا  
منيغکلکن يغ حرام، دان ملقساناکن سوروهن  
توهن سرتا منيغکلکن تکاهنش. اينيله يغ دکهندقي  
اوليه الله کشد همبا-همباش کتيک منشريعتکن  
عباده قواسا دبولن رمضان تيمقوه هاري.

جوسترو، اومت اسلام قرلو برمحابسة دان  
منيغکتکن کاولن ديري دغن ممبيذاکن دانتارا  
کماهوان دان کقرلوان کتيک مپدياکن، ممبلي



اتاو مڱمبيل ماکن. سیکف اچوه تق اچوه اتاو  
تڱڱن "ماکن بیار لبیه دري تیدق منچوکوڱي"  
ڦرلو دڦیکیرکن سمولا کران ریالیتیش، ای منجادی  
ڦونچا ڦمبذیرن دان کروسقن.

کتیک الله سبحانه وتعالی مڱیدینکن کیت  
ماکن دان مینوم، دی جوک تله مڱیڱتکن کیت،  
ماکن جاڱن سمڱای منیمبولکن کروسقن. الله  
برفرمان ددالم سورة البقرة، ایه 60:

كُلُوا وَاشْرَبُوا مِنْ رِزْقِ اللَّهِ وَلَا تَعَثُوا فِي الْأَرْضِ مُمْسِدِينَ



"ماکنله دان مینومله کامو دري رزقي الله ایت،  
دان جاڱنله کامو مریبقکن بنچان کروسقن  
دموک بومي."

جوسترو اومت اسلام ڦرلو تروس ممبينا  
کسدرن دان مڱوبه بودای ماکن سچارا برلبیه-  
لبیهن کڱد بودای ماکن دڱن سدرهان. رمضان یڱ



برلالو، سواجرن دجاډيكن سماغت اونتوق  
ممقرڪوكوه ڊيري دالم منڊيڊيق نفسودان مڱاول  
كهنڊق ڊيري، اكر كيت منجادي انسان برتقوى  
دسڦنجغ تاهون.

مسلمين يڱ درحمتي الله،

مڱاخيري خطبة اين، ترڊاقت بېراف  
كسيمڱولن دان ڦڱاجرن يڱ بوليه كيت رنوڱكن:

1. اومت اسلام مستيله ميڱيني بهاوا ڦربواتن  
ڦمبڊيرن ايت اداله دلاڱ اوليه الله سبحانه  
وتعالى دان واجب كيت جاءوهي.

2. اومت اسلام ڦرلو منجاديكن ماكن  
سباڱاي وصيلة ڦڱوات ڊيري اونتوق ملاڪوكن  
كباءيقن، بوكن ڦيڊب كڦڊ ڦياكيت دان كمالسن.

3. اومت اسلام هندقله مڱينصفي ڊيري  
كتيڪ مان سدڱ منعمتي ماكن. اين ڪران ماسيه



ترداقت ساودارا ساإسلام لاءين يثغ كلاقرن دان  
ممرلوكن ماكنن.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

وَأَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ، وَنَهَى النَّفْسَ عَنِ الْهَوَىٰ ﴿٤٠﴾ فَإِنَّ الْجَنَّةَ  
هِيَ الْمَأْوَىٰ ﴿٤١﴾

"اداڦون اورغ يثغ تاكوٽكن كاڊاعن سماس اي  
برديري دمحكمه توهنش، (اونتوق دهيتوغ عملش)،  
سرتا اي مناهن ديريش دري منوروت هاوا نفسو.  
مك سسوغكوهش شركاله تمقت كديامنش."

(سورة النازعات : 40-41).



بَارَكَ اللهُ لِيْ وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي  
وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلَ  
مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.  
أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيمَ لِيْ وَلَكُمْ  
وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ  
الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

\*\*\*\*\*



## خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، وَرَزَقَنَا مِنَ  
الطَّيِّبَاتِ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ  
لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ  
وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ  
وَصَحْبِهِ، وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. أَمَّا  
بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ  
بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى : إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ  
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا.  
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ سَيِّدِ  
الْمُرْسَلِينَ وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنْ أَصْحَابِهِ وَقَرَابَتِهِ وَأَزْوَاجِهِ  
وَذُرِّيَّاتِهِ أَجْمَعِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ  
وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ  
مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ وَيَا قَاضِيَ الْحَاجَاتِ. اللَّهُمَّ اعِزِّ  
الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَأَهْلِكَ الْكُفْرَةَ وَالْمُبْتَدِعَةَ



وَالْمُشْرِكِينَ وَدَمَّرُ أَعْدَاءَكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ. وَأَنْصُرْنَا  
 عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ.  
 اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ وَنَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ الْأَمِينِ،  
 وَنَسْأَلُكَ بِأَسْمَائِكَ الْحُسْنَى، وَصِفَاتِكَ الْعُظْمَى، أَنْ  
 تَحْفَظَ بَعَيْنِ عِنَايَتِكَ الرَّبَّانِيَّةِ، وَبِحِفْظِ وَقَايَتِكَ  
 الصَّمَدَانِيَّةِ، جَلَالَةَ مَلِكِنَا الْمُعْظَمِ، سُلْطَانَ سَلَاطُورِ،  
 سُلْطَانَ شَرَفُ الدِّينِ ادریس شاه الحاج ابن  
 المرحوم سُلْطَانَ صَلَاحُ الدِّينِ عبد العزيز شاه  
 الحاج. اللَّهُمَّ أَدِمِ الْعُونَ وَالْهِدَايَةَ وَالتَّوْفِيقَ،  
 وَالصِّحَّةَ وَالسَّلَامَةَ مِنْكَ، لِوَلِيِّ عَهْدِ سَلَاطُورِ، تَغْكُو  
 أمير شاه ابن السُّلْطَانَ شَرَفُ الدِّينِ ادریس شاه  
 الحاج، فِي أَمْنٍ وَصَلَاحٍ وَعَافِيَةٍ بِمَنْكَ وَكَرَمِكَ يَا  
 ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ. اللَّهُمَّ أَطْلُ عُمْرَهُمَا مُصْلِحِينَ  
 لِلْمُوظَّفِينَ وَالرَّعِيَّةِ وَالْبِلَادِ، وَبَلِّغْ مَقَاصِدَهُمَا لِطَرِيقِ  
 الْهُدَى وَالرَّشَادِ.

يا الله، اڻڪاوله توهن يڻ مھا برڪواس، ڪامي  
 برشڪور ڪحضراتمو يڻ تله مڻورنياڪن رحمة دان



ڪبرڪتن ڪڦڊ نڪري اين يڱ تروس سجهترا دان  
ماجو، سرتا رعيتش برساتو قادو، دباوه ناءوڱن دان  
ڦيمڦينن راج ڪامي سباڪاي ڪتوا اگام اسلام دنڪري  
اين.

جوسترو ڪامي ڦوهون ڪحضراتمو يا الله،  
تتفڪنله ايمان دان ڦڪڱن ڪامي ڪڦڊ اهل السنّة  
وَالْجَمَاعَةِ، ڦلهاراله ڪامي درڦڊ اجرن يڱ ترڪلوار  
درڦڊ اسلام سڦرتي قدياني دان اجرن ۲ يڱ دفتواڪن  
سست سڦرتي شيعة. يا الله، يا رحمان، يا رحيم،  
ساتوڪنله هاتي ۲ ڪامي، ڪورنياڪنله ڪامي رزقي يڱ  
لواس لائي برڪة، ڪاياڪنله ڪامي دڱن علمو يڱ  
برمنفعة دان ليندوڱيله ڪامي درڦڊ بالا بنچان. يا  
الله، ڪورنياڪنله ڦتونجوق ڪڦڊ ڪامي اونتوق  
منديريڪن صلاة فرض ليما وقتو سچارا برجماعه،  
منونايڪن زڪاة ملالوئي لمباڪ زڪاة سلاڱور، موقف  
دان مڱاينفاڪن هرتا ملالوئي ڦربادنن وقف  
سلاڱور دان تابوڱ امانه ڦمباڱونن اسلام سلاڱور.





رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا  
لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا. رَبَّنَا ءَاتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ  
حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي  
الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ  
يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾

فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُواهُ عَلَىٰ نِعْمِهِ  
يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ  
وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.

\*\*\*\*\*